شركـــة المشرق العربي للتأميـــن (شركة مساهمة عامة)
والشركة التابعة لها

البيانـــات الماليـــة الموحدة الموجزة المرحلية

٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدققة)

إرنست وَيـونـغ

محاسبون قانونيون
صندوق بريد ٩٢٦٧
برج العطار للأعمال – الطابق ٢٨
شارع الشيخ زايد
دبي – الإمارات العربية المتحدة
هاتف: ٤٠٠٠ ٣٣٢ ٤ ٩٧١+
فاكس: ٤٠٠٤ ٣٣٢ ٤ ٩٧١+
dubai@ae.ey.com
www.ey.com/me

تقرير مراجعة البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية
إلى السادة مساهمي شركة المشرق العربي للتأمين (ش.م.ع)

المقدمة

لقد راجعنا البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية المرفقة لشركة المشرق العربي للتأمين (ش.م.ع) كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٠، التي تتألف من بيان المركز المالي الموحد المرحلي كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ والبيانات الموحدة المرحلية للإيرادات والإيرادات الشاملة لفترتي الثلاثة أشهر والستة أشهر المنتهيتين في ذلك التاريخ وبيانات التغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية لفترة الستة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات المرفقة. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وتقديم هذه البيانات المالية الموجزة المرحلية وفقاً لمعايير إعداد التقارير المالية الدولية، المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، إعداد التقارير المالية المرحلية (المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤). إن مسؤوليتنا هي إعطاء استنتاج حول البيانات المالية الموجزة المرحلية استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

مجال المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي رقم ٢٤١٠ الذي ينطبق على مهام المراجعة "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنجزة من قبل مدقق حسابات المنشأة المستقل". تتألف مراجعة المعلومات المالية المرحلية من طلب الاستفسارات بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. إن مجال عملية المراجعة أقل بكثير من مجال التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبناء عليه فإنها لا تمكننا من الحصول على التأكيدات التي تطلعنا على جميع الأمور الجوهرية التي يمكن تحديدها أثناء القيام بالتدقيق. بناء على ذلك فإننا لا نبدي رأياً بخصوص التدقيق.

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يرد إلى علمنا ما يستوجب الاعتقاد بأن البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها من جميع النواحي الجوهرية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

Ernst & Young

وقعت من قبل:
جوزيف أ. مورفي
شريك
رقم القيد: ٤٩٢

٢٦ يوليو ٢٠١٠

دبي، الإمارات العربية المتحدة

شركة المشرق العربي للتأمين (ش.م.ع) والشركة التابعة لها

بيان الوضع المالي الموحد المرحلي

في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدققة)

	إيضاح	٣٠ يونيو ٢٠١٠ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ألف درهم	٣٠ يونيو ٢٠٠٩ ألف درهم
الموجودات				
موجودات الثابتة		٦,٥١٣	٦,٢٦٣	٤,٦٠٨
استثمارات عقارية	٤	١٢٧,٨٠٢	١٢٧,٨٠٢	١٢٧,٨٠٢
استثمار في شركة شقيقة	٥	٣١,٣٩٦	٢٩,٩٨٨	٢٨,٣٠٧
استثمارات في أوراق مالية	٦	٥٩,٨٠٠	٦١,٨٩٣	٦١,٣٣٣
حصة معيدي التأمين من المطالبات تحت السداد		٣٠٩,٨٥٠	٢٧٤,٩٠١	٣٢٤,٢٥١
حصة معيدي التأمين من الأقساط غير المكتسبة		٣٤٠,٤٠٩	٣١٨,٢٩٣	٣٢٥,٨٢٣
مدينو التأمين		٢٧٢,٠٣٥	١٩٦,٧٧٩	٢٦٤,٢٦٧
مصاريف مدفوعة مقدماً ومدينون آخرون		٢٣,٧٤٥	١٣,٩٠٢	٢٣,٨٩٤
ودائع لدى البنوك	٧	٨١١,٣٥٣	٨٠٨,٥٩١	٦٢٩,٩٤٣
النقدية وشبه النقدية		٣٨,٨٠٩	٣٥,٤٦٨	٧٢,٦٥٥
إجمالي الموجودات		٢,٠٢١,٧١٢	١,٨٧٣,٨٨٠	١,٨٦٢,٨٨٣
حقوق المساهمين والمطلوبات				
الحقوق العائدة لمساهمي الشركة الأم				
رأس المال	٨	٣٠٠,٠٠٠	٣٠٠,٠٠٠	٣٠٠,٠٠٠
احتياطي نظامي	٩	٧٥,٠٠٠	٧٥,٠٠٠	٦٢,٥٠٠
احتياطي قانوني	٩	٩١,٦٨٢	٩١,٦٨٢	٧٣,٠٥١
احتياطي خسائر استثنائية	٩	٦٧,١٥٧	٦٧,١٥٧	٥٥,٨٨٠
احتياطي عام	٩	١٤٢,١٣٢	١٤٢,١٣٢	٥٨,٢٤٠
أرباح غير موزعة		١١٤,١٦٢	١٥٠	١٠٥,٧٩٢
احتياطي الموجودات المالية المتوفرة للبيع	٩	(٢,١٧٢)	(٩٧٧)	١,٢٢٢
احتياطي تحويل عملات أجنبية	٩	(٤٤٠)	٣٣٤	–
أرباح مقترح توزيعها		–	٦٠,٠٠٠	–
		٧٨٧,٥٢١	٧٣٥,٤٧٨	٦٥٦,٦٨٥
حصص غير مسيطرة		١٢,٨٦٢	١٢,٨٥٨	١٣,٠٧٧
إجمالي حقوق المساهمين		٨٠٠,٣٨٣	٧٤٨,٣٣٦	٦٦٩,٧٦٢
المطلوبات				
مطلوبات ناتجة عن عقود التأمين:				
أقساط غير مكتسبة		٤٥٤,٣٠٠	٤٣١,١١١	٤٤٣,٢٢٦
مطالبات تحت السداد		٤١٥,١٦٥	٣٨١,٨٣١	٤٣٧,٥٨٨
		٨٦٩,٤٦٥	٨١٢,٩٤٢	٨٨٠,٨١٤
أرصدة إعادة التأمين الدائنة		١٨٤,٦١٢	١٣٨,٦٥٠	١٦٣,٤٩٣
مبالغ محتفظ بها حسب اتفاقيات التأمين		٩٧,٥٧٣	١٠١,١٧٥	١٠٥,٣٤٩
دائنون آخرون ومبالغ مستحقة الدفع		٦٩,٦٧٩	٧٢,٧٧٧	٤٣,٤٦٥
إجمالي المطلوبات		١,٢٢١,٣٢٩	١,١٢٥,٥٤٤	١,١٩٣,١٢١
إجمالي حقوق المساهمين و المطلوبات		٢,٠٢١,٧١٢	١,٨٧٣,٨٨٠	١,٨٦٢,٨٨٣

المدير العام التنفيذي

٢٦ يوليو ٢٠١٠

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١١ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

بيان الإيرادات الموحدة المرحلية

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدققة)

		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
		٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩
	إيضاح	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
إيـــرادات التـــأمين					
الأقساط الإجمالية					
الأقساط المستحقة القبض من عقود التأمين		٣٦٢,٢٩٤	٣٢٦,٦٢٢	٦١٠,٢١٧	٥٥٠,٨٦٨
الحركة في مخصص الأقساط غير المكتسبة		(١٤,٥٧٧)	(١١,١١١)	(٢٣,١٨٩)	(٢١,٩٢٤)
إيرادات أقساط التأمين		٣٤٧,٧١٧	٣١٥,٥١١	٥٨٧,٠٢٨	٥٢٨,٩٤٤
ناقصاً: حصة معيدي التأمين من الأقساط					
الأقساط المستحقة القبض من عقود التأمين		٢٧٩,٢٥٣	٢٥٠,٦٨٦	٤٥١,٠٩٤	٣٩٥,٢٤٢
الحركة في مخصص الأقساط غير المكتسبة		(١١,٣٤٢)	(١٠,٦٠٣)	(٢٢,١١٦)	(١٧,٦٨٥)
		٢٦٧,٩١١	٢٤٠,٠٨٣	٤٢٨,٩٧٨	٣٧٧,٥٥٧
صافي إيرادات أقساط التأمين		٧٩,٨٠٦	٧٥,٤٢٨	١٥٨,٠٥٠	١٥١,٣٨٧
إيرادات العمولات		٣٢,٨١٤	٣٠,١٧٥	٥٧,٩٤٢	٥٤,٤٢٤
		١١٢,٦٢٠	١٠٥,٦٠٣	٢١٥,٩٩٢	٢٠٥,٨١١
مصاريف التأمين					
مطالبات مدفوعة		١٣٩,٠٥٠	١٣٤,٢٢٣	٢٥٦,٩٥٤	٢٨٠,١٣٠
ناقصاً: حصة معيدي التأمين		(١١٠,٦٠٨)	(٩٧,٥٨١)	(٢٠١,٩٠١)	(٢١٤,٢٨٠)
صافي المطالبات		٢٨,٤٤٢	٣٦,٦٤٢	٥٥,٠٥٣	٦٥,٨٥٠
(النقص)/ الزيادة في المطالبات تحت السداد		(٨٨)	٦,٩٧٨	٣,٦٩٣	١٠,٢٤٩
المطالبات المقدمة		٢٨,٣٥٤	٤٣,٦٢٠	٥٨,٧٤٦	٧٦,٠٩٩
مصاريف عمولات		١٨,٥٩٧	١٦,٢٤٩	٣٣,٩٤٥	٣١,٨١٧
مصاريف عمومية وإدارية		٢١,٠١٧	١٥,٨٠٤	٣٩,٦٧٧	٣٠,٣٩٠
		٦٧,٩٦٨	٧٥,٦٧٣	١٣٢,٣٦٨	١٣٨,٣٠٦
صافي إيرادات التأمين		٤٤,٦٥٢	٢٩,٩٣٠	٨٣,٦٢٤	٦٧,٥٠٥
إيرادات الاستثمارات					
إيرادات فوائد		٩,٨٤٩	٩,٣٩٤	١٩,٧٩٣	١٩,٠٨٠
إيرادات إيجار وإيرادات أخرى		٤,٩٩١	٨,٤٥٨	١٠,٥٦٦	١٣,٧٣٤
خسارة/(ربح) في القيمة العادلة من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الأرباح أو الخسائر		(٢,٠٧٠)	٤,٦٤٠	(١,٣٧٥)	٢,٩٣٨
ربح من بيع أوراق مالية متوفرة للبيع		–	١,١٣٢	–	١,١٦٧
		١٢,٧٧٠	٢٣,٦٢٤	٢٨,٩٨٤	٣٦,٩١٩
الحصة من أرباح الشركة الشقيقة		٤١٥	٣٢٨	١,٤٠٨	١,١٦٦
أرباح الفترة		٥٧,٨٣٧	٥٣,٨٨٢	١١٤,٠١٦	١٠٥,٥٩٠
العائدة إلى:					
مساهمي الشركة الأم		٥٧,٥٠٧	٥٣,٩٤٥	١١٤,٠١٢	١٠٥,٦٥٣
حصص غير مسيطرة		٣٣٠	(٦٣)	٤	(٦٣)
		٥٧,٨٣٧	٥٣,٨٨٢	١١٤,٠١٦	١٠٥,٥٩٠
الربح الأساسي والمخفف للسهم (درهم)					
العائد إلى مساهمي الشركة الأم	٣	١٩,٢٨	١٧,٩٦	٣٨,٠١	٣٥,٢٠

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١١ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

بيان الإيرادات الشاملة الموحدة المرحلية

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدققة)

	الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		*الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو*	
	٢٠١٠ *ألف درهم*	٢٠٠٩ *ألف درهم*	٢٠١٠ *ألف درهم*	٢٠٠٩ *ألف درهم*
أرباح الفترة	٥٧,٨٣٧	٥٣,٨٨٢	١١٤,٠١٦	١٠٥,٥٩٠
إيرادات شاملة أخرى				
فروقات تحويل عملات من تحويل العمليات الأجنبية	(١,٢٠٥)	–	(٧٧٤)	–
صافي الأرباح/(الخسائر) غير المحققة من الاستثمارات المتوفرة للبيع	(٤٣٧)	١,٢٢٢	(١,١٩٥)	١,٢٢٢
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	٥٦,١٩٥	٥٥,١٠٤	١١٢,٠٤٧	١٠٦,٨١٢
العائدة إلى:				
مساهمي الشركة الأم	٥٥,٨٦٥	٥٥,١٦٧	١١٢,٠٤٣	١٠٦,٨٧٥
الحصص غير المسيطرة	٣٣٠	(٦٣)	٤	(٦٣)
	٥٦,١٩٥	٥٥,١٠٤	١١٢,٠٤٧	١٠٦,٨١٢

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١١ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

بيان التدفقات النقدية الموحدة الموجزة المرحلية

٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدققة)

	الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
	٢٠١٠	٢٠٠٩
	ألف درهم	*ألف درهم*
الأنشطة التشغيلية		
أرباح الفترة	١١٤,٠١٦	١٠٥,٥٩٠
التعديلات للبنود التالية:		
الاستهلاك	٨٦٦	٦٨٠
أرباح من بيع موجودات ثابتة	(٧٩)	(٦٥)
إيرادات فوائد	(١٩,٧٩٣)	(١٩,٠٨٠)
إيرادات إيجار	(١٠,٥٦٦)	(١٣,٧٣٤)
الحصة من أرباح الشركة الشقيقة	(١,٤٠٨)	(١,١٦٦)
ربح من بيع استثمارات متوفرة للبيع	–	(١,١٦٧)
التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	١,٣٧٥	(٢,٩٣٨)
الأرباح التشغيلية قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية	٨٤,٤١١	٦٨,١٢٠
ذمم مدينة ناتجة عن عقود التأمين وإعادة التأمين	(٧٥,٢٥٦)	(٣٩,١٤٥)
حصة معيدي التأمين من المطالبات تحت السداد	(٣٤,٩٤٩)	٥,٧٢٤
الحركة في الأقساط غير المكتسبة	١,٠٧٣	٤,٢٣٩
المصاريف المدفوعة مقدماً والمدينون الآخرون	(٩,٨٤٣)	(١٥,٢١٨)
المطالبات تحت السداد	٣٣,٣٣٤	٤,٥٢٥
أرصدة إعادة التأمين الدائنة	٤٢,٣٦٠	(١١,٩٤٧)
الدائنون الآخرون والمبالغ المستحقة الدفع	(٣,٠٩٨)	٤٩٩
صافي النقد من الأنشطة التشغيلية	٣٨,٠٣٢	١٦,٧٩٧
الأنشطة الاستثمارية		
شراء موجودات ثابتة	(١,٣٨٧)	(١,٣٩٤)
المبالغ المحصلة من بيع موجودات ثابتة	٣٥٠	١٢٧
إيرادات فوائد	١٩,٧٩٣	١٩,٠٨٠
ودائع بنكية	(٢,٧٦٢)	٥,٠٠٠
إيرادات إيجار	١٠,٥٦٦	١٣,٧٣٤
شراء استثمارات متوفرة للبيع	–	(٨,٢٦٦)
شراء استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الأرباح أو الخسائر	(٤٧٧)	–
بيع استثمارات متوفرة للبيع	–	٣,٣٩٢
صافي النقد من الأنشطة الاستثمارية	٢٦,٠٨٣	٣١,٦٧٣
الأنشطة التمويلية		
أرباح موزعة	(٦٠,٠٠٠)	(٥٠,٠٠٠)
الأموال المقدمة من الحصص غير المسيطرة	–	١٣,١٤٠
صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية	(٦٠,٠٠٠)	(٣٦,٨٦٠)
الزيادة في النقدية وشبه النقدية	٤,١١٥	١١,٦١٠
النقدية وشبه النقدية في ١ يناير	٣٥,٤٦٨	٦١,٠٤٥
الحركة في احتياطي تحويل العملات الأجنبية	(٧٧٤)	–
النقدية وشبه النقدية في ٣٠ يونيو	٣٨,٨٠٩	٧٢,٦٥٥

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١١ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

شركة المشرق العربي للتأمين (ش.م.ع) والشركة التابعة لها

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحدة الموجزة المرحلية

في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدققة)

	العائدة لمساهمي الشركة الأم										
	رأس المال ألف درهم	احتياطي نظامي ألف درهم	احتياطي قانوني ألف درهم	احتياطي خسائر استثنائية ألف درهم	احتياطي عام ألف درهم	أرباح غير موزعة ألف درهم	أرباح مقترح توزيعها ألف درهم	احتياطي الموجودات المالية المتوفرة للبيع ألف درهم	احتياطي تحويل العملات الأجنبية ألف درهم	المجموع ألف درهم	حصص غير مسيطرة ألف درهم	المجموع ألف درهم
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٠	٣٠٠,٠٠٠	٧٥,٠٠٠	٩١,٦٨٢	٦٧,١٥٧	١٤٢,١٣٢	١٥٠	٦٠,٠٠٠	(٩٧٧)	٣٣٤	٧٣٥,٤٧٨	١٢,٨٥٨	٧٤٨,٣٣٦
الأرباح للفترة	–	–	–	–	–	١١٤,٠١٢	–	–	–	١١٤,٠١٢	٤	١١٤,٠١٦
الإيرادات (المصاريف) الشاملة الأخرى للفترة	–	–	–	–	–	–	–	(١,١٩٥)	(٧٧٤)	(١,٩٦٩)	–	(١,٩٦٩)
إجمالي الإيرادات (المصاريف) الشاملة للفترة	–	–	–	–	–	١١٤,٠١٢	–	(١,١٩٥)	(٧٧٤)	١١٢,٠٤٣	٤	١١٢,٠٤٧
أرباح الأسهم الموزعة	–	–	–	–	–	–	(٦٠,٠٠٠)	–	–	(٦٠,٠٠٠)	–	(٦٠,٠٠٠)
في ٣٠ يونيو ٢٠١٠	٣٠٠,٠٠٠	٧٥,٠٠٠	٩١,٦٨٢	٦٧,١٥٧	١٤٢,١٣٢	١١٤,١٦٢	–	(٢,١٧٢)	(٤٤٠)	٧٨٧,٥٢١	١٢,٨٦٢	٨٠٠,٣٨٣

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١١ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحدة الموجزة المرحلية

في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (غير مدققة)

	العائدة إلى المساهمين في الشركة الأم									
	رأس المال ألف درهم	*إحتياطي نظامي* ألف درهم	*إحتياطي قانوني* ألف درهم	*إحتياطي خسائر استثنائية للخسائر* ألف درهم	*إحتياطي عام* ألف درهم	*أرباح غير موزعة* ألف درهم	*أرباح مقترح توزيعها* ألف درهم	*التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة* ألف درهم	*المجموع* ألف درهم	*الحصص غير المسيطرة* ألف درهم	*المجموع* ألف درهم
الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٩	٢٥٠,٠٠٠	٦٢,٥٠٠	٧٣,٠٥١	٥٥,٨٨٠	١٠٨,٢٤٠	١٣٩	٥٠,٠٠٠	–	٥٩٩,٨١٠	–	٥٩٩,٨١٠
إصدار أسهم	–	–	–	–	–	–	–	–	–	١٣,١٤٠	١٣,١٤٠
أرباح الفترة	–	–	–	–	–	١٠٥,٦٥٣	–	–	١٠٥,٦٥٣	(٦٣)	١٠٥,٥٩٠
الإيرادات الشاملة الأخرى للفترة	–	–	–	–	–	–	–	١,٢٢٢	١,٢٢٢	–	١,٢٢٢
إجمالي الإيرادات الشاملة للفترة	–	–	–	–	–	١٠٥,٦٥٣	–	١,٢٢٢	١٠٦,٨٧٥	(٦٣)	١٠٦,٨١٢
التحويلات	٥٠,٠٠٠	–	–	–	(٥٠,٠٠٠)	–	–	–	–	–	–
المحول للمطلوبات المتداولة	–	–	–	–	–	–	(٥٠,٠٠٠)	–	(٥٠,٠٠٠)	–	(٥٠,٠٠٠)
في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩	٣٠٠,٠٠٠	٦٢,٥٠٠	٧٣,٠٥١	٥٥,٨٨٠	٥٨,٢٤٠	١٠٥,٧٩٢	–	١,٢٢٢	٦٥٦,٦٨٥	١٣,٠٧٧	٦٦٩,٧٦٢

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ١١ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية.

١ - الأنشطة

شركة المشرق العربي للتأمين (ش.م.ع) ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة مسجلة بموجب القانون الاتحادي رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) بشأن الشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة وكذلك مسجلة بموجب القانون الاتحادي رقم ٦ لسنة ٢٠٠٧ في دولة الإمارات العربية المتحدة ("قانون شركات التأمين"). تقوم الشركة بصورة رئيسية بإصدار عقود تأمين قصيرة الأجل بخصوص العقارات والسيارات والمخاطر البحرية والحريق والمخاطر الهندسية ومخاطر الحوادث العامة (تعرف مجتمعة بالتأمينات العامة) والمخاطر الطبية والتأمين على الحياة (مدرجة ضمن التأمين على الحياة). كذلك تقوم الشركة باستثمار أموالها في الأوراق المالية والعقارات. إن العنوان المسجل للشركة هو ص.ب ٢٧٩٦٦ دبي، الإمارات العربية المتحدة.

تزاول الشركة أعمالها وتقوم بإصدار بوالص التأمين في دولة الإمارات العربية المتحدة وعمان. خلال شهر أبريل ٢٠٠٩، أسست الشركة شركة تابعة لها في مصر.

تتضمن البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية البيانات المالية للشركة وشركتها التابعة (يشار إليها مجتمعة "بالمجموعة") وكذلك حصة المجموعة من النتائج.

تتألف المجموعة من الشركة الأم والشركة التابعة المذكورة أدناه.

الشركة التابعة	*النشاط الرئيسي للشركة*	*بلد التأسيس*	*الملكية*
شركة المشرق العربي تكافل	التأمين العام	مصر	٦٠%

٢ - السياسات المحاسبية

أسس إعداد البيانات المالية

يتم إعداد البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية للمجموعة وفقاً لمعيار إعداد التقارير المالية الدولي رقم ٣٤ الخاص بالتقارير المالية المرحلية ("المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤"). إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية مطابقة لتلك التي تم على أساسها إعداد البيانات المالية السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ بإستثناء ما هو مبين أدناه.

خلال الفترة، قامت المجموعة بإتباع المعايير التالية والتي يسري مفعولها للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٠.

معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ١ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧، تكاليف الإستثمار في شركة تابعة أو ذات رقابة مشتركة أو شقيقة

يتيح المعيار المعدل لمن يطبقون المعيار لأول مرة إستخدام تكلفة محددة سواء للقيمة العادلة أو للمبلغ المدرج ضمن الإجراء المحاسبي السابق لقياس التكلفة الأولية للإستثمارات في الشركات التابعة أو ذات الرقابة المشتركة أو الشقيقة في البيانات المالية المنفصلة. كما إن هذا التعديل يلغي تعريف طريقة التكلفة من المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ وبذلك فهو يتطلب من أي منشأة عرض الأرباح الناتجة من الإستثمار في شركات تابعة أو ذات رقابة مشتركة أو شقيقة كإيرادات في البيانات المالية المنفصلة للمستثمر.

معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٣، "مجموعات الأعمال"

يستمر هذا المعيار المعدل بتطبيق طريقة الإستحواذ بالنسبة لمجموعات الأعمال مع إجراء بعض التغيرات الهامة. على سبيل المثال، يتم تثبيت كافة المدفوعات الخاصة بشراء أحد الأعمال بالقيمة العادلة بتاريخ الإستحواذ على أن يتم إعادة قياس المدفوعات الطارئة المصنفة على أنها دين لاحقاً من خلال بيان الإيرادات. يظهر خيار آخر يتم على أساس الإستحواذ من خلال الإستحواذ لقياس الحصة الغير مسيطرة للشركة المستثمر فيها سواء بالقيمة العادلة أو وفقا للحصة النسبية للحصة الغير مسيطرة لصافي الموجودات الخاصة بالشركة المستثمر فيها. إن كافة التكاليف المرتبطة بالإستحواذ يجب أن تحمل للمصاريف. وستقوم المجموعة بتطبيق معيار إعداد التقارير المالية الدولية رقم ٣ (المعدل) في المستقبل على كافة مجموعات الأعمال من ١ يناير ٢٠١٠.

٢ - السياسات المحاسبية (تتمة)

أسس توحيد البيانات المالية

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ ، "البيانات المالية الموحدة والمنفصلة"

إن المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ (المعدل) يتطلب تسجيل التأثيرات لكافة المعاملات مع الحصص الغير مسيطرة ضمن حقوق الملكية في حال لم يحدث تغير في الرقابة ولن ينتج عن مثل تلك المعاملات شهرة أو أرباح وخسائر. كما يقوم المعيار بتحديد الإحتساب عند فقدان الرقابة ويتم إعادة قياس أي حصة متبقية ضمن حقوق الملكية بالقيمة العادلة وتثبت أية أرباح أو خسائر ضمن حساب الأرباح أو الخسائر. ستطبق الشركة المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ (المعدل) في المستقبل بالنسبة للمعاملات الخاصة بالحصص الغير مسيطرة إبتداء من ١ يناير ٢٠١٠. ومستقبلاً، سيظهر هذا التوجه ميلاً لإنتاج تقلب أعلى في حقوق الملكية أو الأرباح بخصوص الإستحواذ على الحصص في المجموعة.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ الأدوات المالية – التحقق والقياس – البنود المؤهلة المتحوط بشأنها

تم إصدار معيار "البنود المؤهلة المتحوط بشأنها" في يوليو ٢٠٠٨ حيث يقدم إرشاداً من ناحيتين. بخصوص تصنيف المخاطر من جانب واحد للبنود المتحوط بشأنها، يستنتج المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ أن خيار الشراء المرتبط بأداة التحوط للمخاطر من جانب واحد لن يتأثر بشكل تام. إن تصنيف التضخم على أنه مخاطر متحوط بشأنها أو جزء منه فهذا أمر غير مسموح به إلا في حالات معينة.

لم ينتج عن إتباع هذه المعايير أي تأثير على البيانات المالية الموجزة المرحلية أو الأداء المالي للمجموعة للفترة الحالية.

تحسينات على معايير إعداد التقارير المالية الدولية

تشتمل التحسينات على معايير إعداد التقارير المالية الدولية على التعديلات التي تنشأ عن التغيرات المحاسبية لغايات العرض والتثبيت أو القياس بالإضافة إلى التعديلات الكتابية أو في المصطلحات المتعلقة بمجموعة متنوعة من معايير إعداد التقارير المالية الدولية. إن أغلبية هذه التعديلات تعتبر سارية المفعول للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠٠٩ و ١ يناير ٢٠١٠ على التوالي مع إمكانية التطبيق المبكر لها. إنه من غير المتوقع إجراء تغييرات هامة على السياسات المحاسبية كنتيجة لهذه التعديلات.

إعداد التقارير المالية المرحلية

لا تحتوي البيانات المالية الموحدة الموجزة المرحلية على كل المعلومات والافصاحات اللازمة لإعداد بيانات مالية كاملة وفقاً لمعايير أعداد التقارير المالية الدولية ويجب أن تقرأ مع البيانات المالية السنوية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩. بالإضافة لذلك فإن نتائج الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ لا تشير بالضرورة للنتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

٣ - الربح الأساسي والمخفف للسهم

يتم احتساب الربح الأساسي للسهم بتقسيم الأرباح العائدة للمساهمين على المتوسط الموزون لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة وقدره ٣.٠٠٠.٠٠٠ سهم.

لم يتم عرض ربح مخفف للسهم نظراً لأن المجموعة لم تصدر أية أدوات مالية قد يكون لها تأثير على ربح السهم عند استخدامها.

٤ – الاستثمارات العقارية

	٣٠ يونيو ٢٠١٠ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ألف درهم	٣٠ يونيو ٢٠٠٩ ألف درهم
بالتكلفة (داخل الإمارات العربية المتحدة)	١٢٧,٨٠٢	١٢٧,٨٠٢	١٢٧,٨٠٢

يتم تثبيت الاستثمارات العقارية في البداية بالتكلفة باعتبارها القيمة العادلة وتشمل تكاليف المعاملات. تضاف المصاريف اللاحقة للقيمة المدرجة للاستثمارات العقارية عندما يكون من المرجح تدفق المزايا الاقتصادية المستقبلية الفائضة عن معيار الأداء الذي تم تقييمه في الأصل إلى المجموعة. إن أية مصاريف تنتج من صيانة العقارات حسب معيار أو مواصفات مقبولة تعامل كمصاريف تصليح وصيانة ويتم تحميلها في بيان الإيرادات في الفترة التي حدثت خلالها.

لم يتم تحميل أي استهلاك على الأراضي ملك حر.

٥ – الاستثمار في شركة شقيقة

	٣٠ يونيو ٢٠١٠ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ألف درهم	٣٠ يونيو ٢٠٠٩ ألف درهم
الأسهم بالتكلفة	٢٤,٣٥١	٢٤,٣٥١	٢٤,٣٥١
حصة المجموعة من احتياطيات ما بعد الاستحواذ:			
في ١ يناير	٥,٦٣٧	٢,٧٩٠	٢,٧٩٠
حصة النتائج للفترة	١,٤٠٨	٢,٨٤٧	١,١٦٦
الرصيد في نهاية الفترة	٧,٠٤٥	٥,٦٣٧	٣,٩٥٦
الاستثمار في صافي الحقوق في نهاية الفترة	٣١,٣٩٦	٢٩,٩٨٨	٢٨,٣٠٧

يمثل الاستثمار في الشركة الشقيقة حصة بنسبة ٤٠% في شركة المشرق العربي للتأمين، سوريا، شركة مساهمة عامة مسجلة ومؤسسة في سوريا.

تدرج استثمارات المجموعة في الشركات الشقيقة في الحسابات وفقاً لطريقة حقوق الملكية المحاسبية. هذه الشركات هي منشآت تمارس الشركة نفوذاً قوياً عليها وهي ليست شركات تابعة أو مشاريع مشتركة (شركات محاصة). تظهر الاستثمارات في الشركات الشقيقة في بيان المركز المالي بالتكلفة، بالإضافة للتغيرات بعد الاستحواذ في حصة الشركة من صافي موجودات الشركة الشقيقة ناقصاً أي انخفاض دائم في القيمة. يعكس بيان الإيرادات الموحدة حصة الشركة من نتائج الشركات الشقيقة لها.

إن الأرباح والخسائر غير المحققة الناتجة من المعاملات ما بين الشركة والشركة الشقيقة لها يتم حذفها إلى الحد الذي يساوي حصة الشركة في الشركة الشقيقة.

٦- الاستثمارات في أوراق مالية

	٣٠ يونيو ٢٠١٠ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ألف درهم	٣٠ يونيو ٢٠٠٩ ألف درهم
استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الأرباح أو الخسائر			
المحافظ المدارة			
– داخل الإمارات العربية المتحدة	٢,٨١٢	١,٨٢٠	٤,٠٤٦
– خارج الإمارات العربية المتحدة	١٧,٢١٩	١٧,٦٦٤	١٦,٣٤١
	٢٠,٠٣١	١٩,٤٨٤	٢٠,٣٨٧
محتفظ بها للمتاجرة – أسهم متداولة (داخل الإمارات العربية المتحدة)	٤,٥٦٦	٦,٠١١	٥,٢٦٣
	٢٤,٥٩٧	٢٥,٤٩٥	٢٥,٦٥٠
استثمارات متوفرة للبيع			
سندات			
أسهم متداولة (داخل الإمارات العربية المتحدة)	٧,٧٠٠	٨,٠٣٠	١٠,٠٠٠
أسهم			
متداولة (داخل الإمارات العربية المتحدة)	٣,١٢٦	٣,٩٩١	٤,٢٢٠
غير متداولة (داخل الإمارات العربية المتحدة)	٢٤,٣٧٧	٢٤,٣٧٧	٢١,٤٦٣
	٣٥,٢٠٣	٣٦,٣٩٨	٣٥,٦٨٣
	٥٩,٨٠٠	٦١,٨٩٣	٦١,٣٣٣

تثبت جميع الاستثمارات في الأوراق المالية في البداية بالتكلفة باعتبارها القيمة العادلة للمبلغ المدفوع وتشمل تكاليف الاستحواذ.

الإستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
بعد التثبيت الأولي، يعاد قياس جميع الإستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر بالقيمة العادلة. إن جميع الأرباح والخسائر المحققة وغير المحققة ذات العلاقة يتم تثبيتها في بيان الإيرادات الموحدة.

الإستثمارات المتوفرة للبيع
بعد التثبيت الأولي، يتم إعادة قياس الأوراق المالية المصنفة على أنها "متوفرة للبيع" بالقيمة العادلة. إن الأرباح والخسائر غير المحققة تدرج كعنصر منفصل من حقوق الملكية إلى أن يصبح من غير الممكن تثبيت الأوراق المالية، أو إلى أن تنخفض قيمة الأوراق المالية. عند الإستبعاد أو حصول إنخفاض دائم في القيمة فإن الأرباح أو الخسائر المتراكمة المدرجة مسبقا ضمن حقوق الملكية يتم إدراجها في بيان الإيرادات الشاملة للفترة.

بخصوص الاستثمارات في أسهم غير متداولة في السوق حيث لا يمكن قياس القيمة العادلة بصورة موثوقة، تظهر تلك الاستثمارات بالتكلفة ناقصا المخصص للانخفاض في القيمة.

٧- الودائع لدى البنوك

تشتمل الودائع لدى البنوك على مبلغ ١٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم ومبلغ ١٤,١٠٠,٤٥٠ درهم ومبلغ ٤٧٧,٥٠٠ درهم تمثل ودائع قانونية إلزامية لا يمكن سحبها بدون موافقة مسبقة من وزارة الاقتصاد وفقاً للمادة ٤٢ من القانون الاتحادي رقم ٦ لسنة ٢٠٠٧ في دولة الإمارات العربية المتحدة وقانون شركات التأمين في سلطنة عمان والمكتب العماني المتحد للبطاقة البرتقالية (ش.م.ع) على التوالي.

باستثناء الودائع القانونية بمبلغ ١٤,١٠٠,٤٥٠ درهم ومبلغ ٤٧٧,٥٠٠ درهم الموضحة أعلاه، فإن رصيد الودائع لدى البنوك محتفظ به في دولة الإمارات العربية المتحدة ومصر.

٨- رأس المال

	٣١ مارس ٢٠١٠ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ ألف درهم	٣١ مارس ٢٠٠٩ ألف درهم
المصدر والمدفوع بالكامل - أسهم قيمة السهم ١٠٠ درهم	٣٠٠,٠٠٠	٣٠٠,٠٠٠	٣٠٠,٠٠٠

٩- الإحتياطيات

الطبيعة والغرض من الإحتياطيات

- **الاحتياطي النظامي**

وفقاً للنظام الأساسي للشركة، يجب تحويل ١٠ % من صافي أرباح السنة إلى الاحتياطي النظامي. يجوز للمجموعة أن تقرر التوقف عن مثل هذه التحويلات عندما يصبح الاحتياطي مساوياً ٢٥ % من رأس المال المدفوع. لم يتم إجراء أي تحويل خلال فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠، نظراً لأن ذلك يستند إلى نتائج السنة. يمكن استخدام هذا الاحتياطي لأي غرض يقرره المساهمون وذلك بناء على توصية مجلس الإدارة.

- **الاحتياطي القانوني**

وفقاً لقانون الشركات التجارية والنظام الأساسي للشركة، يجب تحويل ١٠% من أرباح السنة إلى الاحتياطي القانوني. يجوز للمجموعة أن تقرر التوقف عن مثل هذه التحويلات عندما يصبح إجمالي الاحتياطي مساوياً ٥٠% من رأس المال المدفوع. لم يتم إجراء أي تحويل خلال فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠، نظراً لأن ذلك يستند إلى نتائج السنة. هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي يسمح بها القانون.

- **احتياطي خسائر استثنائية**

يجب تحويل مبلغ يساوي ١٠ % من صافي إيرادات التأمين للسنة إلى احتياطي خسائر استثنائية للتأكد من أن لدى المجموعة سيولة كافية للوفاء بالمطالبات الاستثنائية وغير المتكررة التي قد تطرأ في سنوات مقبلة. لم يتم إجراء أي تحويل خلال فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠، نظراً لأن ذلك يستند إلى نتائج السنة.

- **الاحتياطي العام**

تتم التحويلات إلى الاحتياطي العام بناءً على توصية مجلس الإدارة. يمكن استخدام هذا الاحتياطي للأغراض التي يراها مجلس الإدارة مناسبة. لم يتم إجراء أي تحويل خلال فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠، نظراً لأن ذلك يستند إلى نتائج السنة.

- **إحتياطي الموجودات المالية المتوفرة للبيع**

يسجل هذا الإحتياطي التعديلات في القيمة العادلة على الموجودات المالية المتوفرة للبيع.

- **إحتياطي تحويل العملات الأجنبية**

يتم إستخدام إحتياطي تحويل العملات الأجنبية لتسجيل الفروقات الناتجة عن تحويل البيانات المالية لشركات تابعة أجنبية.

١٠- المعلومات القطاعية

معلومات القطاع الرئيسي
لأغراض إدارية، تم تنظيم أنشطة الشركة في قطاعين رئيسيين، التأمينات العامة والاستثمارات. يتألف قطاع التأمينات العامة من العقارات والأعمال الهندسية والسيارات والتأمين البحري والحوادث المتنوعة والتأمين الطبي والتأمين على الحياة للمجموعة. ويتألف قطاع الاستثمارات من الاستثمار وإدارة النقد للحساب الخاص بالمجموعة. يمثل هذان القطاعان الأساس الذي تبني عليه المجموعة تقاريرها عن التحليل القطاعي الرئيسي. إن المعلومات القطاعية مدرجة أدناه:

	الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو					
	التأمين العام		*التأمين على الحياة*		*المجموع*	
	٣٠ يونيو ٢٠١٠ ***ألف درهم***	*٣٠ يونيو* ٢٠٠٩ *ألف درهم*	***٣٠ يونيو*** ٢٠١٠ ***ألف درهم***	*٣٠ يونيو* ٢٠٠٩ *ألف درهم*	***٣٠ يونيو*** ٢٠١٠ ***ألف درهم***	*٣٠ يونيو* ٢٠٠٩ *ألف درهم*
إجمالي إيرادات التأمين	١٩٦,١٦٦	١٨٧,٠٦٥	١٩,٨٢٦	١٨,٧٤٦	٢١٥,٩٩٢	٢٠٥,٨١١
صافي إيرادات التأمين	٧٤,٦٢٨	٦٣,٩١٥	٨,٩٩٦	٣,٥٩٠	٨٣,٦٢٤	٦٧,٥٠٥
إجمالي إيرادات الاستثمارات					٢٨,٩٨٤	٣٦,٩١٩
الحصة من أرباح الشركات الشقيقة					١,٤٠٨	١,١٦٦
الأرباح للفترة					١١٤,٠١٦	١٠٥,٥٩٠

معلومات قطاعية ثانوية
لأغراض إعداد التقارير التشغيلية والإدارية، تم تنظيم المجموعة في قطاع جغرافي واحد. بناء عليه، لا توجد حاجة لتقديم معلومات قطاعية ثانوية.

١١- الالتزامات الطارئة

	٣٠ يونيو ٢٠١٠ ***ألف درهم***	*مدققة* ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ *ألف درهم*	*٣٠ يونيو* ٢٠٠٩ *ألف درهم*
ضمانات			
ضمانات بنكية، عدا تلك المتعلقة بالمطالبات التي تم تكوين مخصصات لها	١,٨٢٠	٥,٧٩٣	٥,٢٧٣
تم إصدار الضمانات البنكية أثناء سير الأعمال العادية.			
التزامات			
التزامات للاستثمارات	٣٣,٣٤٣	٣٣,٣٤٣	٣٥,٧٠٦
رأس مال الشركة التابعة غير المطالب به	١٩,٤٩١	١٩,٧١٠	١٩,٧١٠
	٥٢,٨٣٤	٥٣,٠٥٣	٥٥,٤١٦